



## الاتفاقات والعقود والممارسات المخلة بالمنافسة

تحظر المادة رقم (3) من القانون رقم (19) لسنة 2006 بشأن حماية المنافسة ومنع الممارسات الاحتكارية الاتفاقات والعقود والممارسات التي يكون من شأنها الإخلال بقواعد المنافسة.

### أشكال الاتفاقات والعقود والممارسات المخلة بالمنافسة:



- 1 التلاعب في أسعار المنتجات محل التعامل برفع، أو خفض، أو تثبيت أسعارها، أو بأية صورة أخرى.
- 2 الحد من حرية تدفق المنتجات إلى الأسواق أو خروجها منها بصورة كلية أو جزئية، وذلك بإخفائها أو الامتناع عن التعامل فيها، رغم وجودها لدى حائزها أو بتخزينها دون مبرر.
- 3 افتعال وفرة مفاجئة في المنتجات يؤدي إلى تداولها بسعر يؤثر على اقتصاديات باقي المتنافسين.
- 4 منع أو عرقلة ممارسة أي شخص لنشاطه الاقتصادي أو التجاري في السوق.
- 5 حجب المنتجات المتاحة في السوق بصورة كلية أو جزئية عن شخص محدد دون مبرر.
- 6 تقييد عمليات الإنتاج، أو التصنيع، أو التوزيع، أو التسويق، أو الحد من توزيع الخدمات، أو نوعها، أو حجمها، أو وضع شروط، أو قيود على توفيرها.
- 7 اقتسام أسواق المنتجات أو تخصيصها على أساس مناطق جغرافية أو مراكز توزيع أو نوعية العملاء، أو على أساس موسمي، أو فترات زمنية، أو على أساس السلع.
- 8 التنسيق أو الاتفاق بين المتنافسين فيما يتعلق بتقديم أو الامتناع عن تقديم عطاءات في المناقصات، والممارسات، والمزايدات، وعروض التوريد. ولا يشمل هذا العروض المشتركة التي يعلن فيها أطرافها عن ذلك منذ البداية بشرط ألا تكون الغاية منها منع المنافسة بأية صورة كانت.
- 9 نشر معلومات غير صحيحة عن المنتجات أو أسعارها مع العلم بذلك.

وتجدر الإشارة إلى أن أشكال الإخلال بالمنافسة أعلاه  
مذكورة على سبيل الذكر لا الحصر.





# Competition protection

## Agreements, contracts and practices that breach the rules of competition

**Article (3) of Law No. (19) of 2006 on the Protection of Competition and Prohibition of Monopolistic Practices prohibits agreements, contracts and practices that would breach the rules of competition.**



### Forms of agreements, contracts and practices that breach the rules of competition:

- 1 Manipulating prices of products subject of transaction by raising, reducing or fixing them or in any other means.
- 2 Limiting the flow of products to or from markets, totally or partially, by concealing, storing or withholding such products although available, without justification.
- 3 Having a sudden flow in abundance of products deliberately that result in their circulation at unreal price affecting economies of other competitors.
- 4 Preventing or impeding any person from practicing his economic or commercial activity in the market.
- 5 Withholding available products in the market wholly or partially from a particular person without justification.
- 6 Restricting production, manufacturing, distribution or marketing operations or limiting service distribution, type, volume or setting conditions and constraints on the provision thereof.
- 7 Sharing or allocating products markets on the basis of geographical areas, distribution centers, type of customers, or on the basis of seasons, periods, or commodities.
- 8 Coordinating or dealing between competitors in relation to providing or abstaining from providing tenders in underbids, practices, overbids and supply offers.  

This excludes joint offers where parties declare their interest from the beginning, provided that the purpose is not to prevent competition in any way.
- 9 Publishing incorrect information concerning products or the prices thereof, while being aware of that.



**It should be noted that the above forms of competition breaching are illustrative but not exhaustive.**

